

—LEARN ARABIC—FOR IT IS PART OF YOUR RELIGION—

—NongduPasha Mujjubhai Lingdo—.(MA.Urdu)——Folio——- 1 -

"Learn Arabic for it is part of your Religion"

IT IS IMPORTANT TO UNDERSTAND FROM THE VERY ON-SET THAT THERE ARE TWO TYPES OF ARABIC LANGUAGES - CLASSICAL ARABIC AND MODERN ARABIC. CLASSICAL ARABIC IS THE LANGUAGE OF AL-QURAN AND DOESN'T CHANGE. IT IS DIFFERENT FROM MODERN ARABIC IN MANY ASPECTS . IT IS THEREFORE IMPORTANT FOR THE SEEKERS OF KNOWLEDGE TO UNDERSTAND CLASSICAL ARABIC. CLASSICAL ARABIC GRAMMAR IS DIVIDED INTO FIVE BRANCHES:

{١} LEXICON (AL-LUGHAH اللغة): WHICH IS CONCERNED WITH THE MEANING AND THE EXPLANATION OF ARABIC VOCABULARY

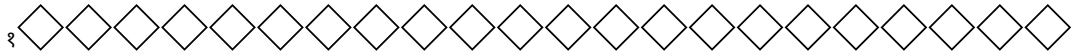
{٢} MORPHOLOGY (AL-TAṢRĪF التصريف OR ILM US SARF): IT DEALS WITH THE FORM OF THE WORDS. (ALSO REFERRED TO AS 'ETYMOLOGY')

{٣} SYNTAX (AN-NAḥw النحو): IT IS ABOUT INFLECTION; HOWEVER IT IS LOST IN SPOKEN ARABIC LANGUAGE BETWEEN ARABS. HOWEVER, YOU HAVE TO STUDY IT WHEN YOU LEARN TO SPEAK ARABIC IN AN ACADEMIC WAY.

{٤} DERIVATION (AL-ISHTIQĀQ اشتقاق): IT IS THE STUDY OF THE ORIGIN OF THE WORDS.

{٥} RHETORIC (AL-BALĀGHAH البغة): IT IS THE STUDY OF THE CONSTRUCTION QUALITY OF SENTENCES.

— — — —



Allaahu ﷻ.s.w.t., must be invocated and Supplicated with his Beautiful Names :-Asmaaul Husnaa only :_He should not be Addressed with Dubious Sacrilegeous ,Blashphamous, Majoosy Nomenclatures like Khudaa,Parwardigaar,,...Miyyah,...etc., those who do so are at their own perditional peril.*○ ↺

CAUTION:_

SACRILEGE, BLASPHEMY LEADS TO HELL.

ALLAAHU .S.W.T. IS NEITHER PARWARDEGAR NOR KHUDA, NOR ...MIYYAH

THERE ARE THE MOST BEAUTIFUL ASMAAUL_HUSNAA_FOR ALLAAHU, ﷻ FOR INVOCATION,

THOSE WHO USE MAJOISY RAAFEDY JEHEEMY TERMINOLOGY TO DESCRIBE ISLAAM WILL GET A BEFITTING PUNISHMENT LATER ON ..SAUFA تعلمون T'ALAMOON(KNOW) WA SAUFA تألمون TALAMOON(FEEL THE PAIN OF TORMENT)

✽.Kristina Jemila Mary, Khadija Farha Asma,Tahseen Salman Tabassum.✽

Dtp by Booze Rouge Chagol Pogol Vridho, (M.A.Arabic)+Jiddu Jogula Bhalleshah ChunekiBhatty

—NongduPasha Mujjubhai Lingdo—.(MA.Urdu)—Folio----- 2 -

READ ALLAH AS ALLAAHU .S.W.T.

READ NAMAZ AS ASSALAH, ROZA AS ASSAUM,

DAROOD AS ASSALAATU WASSALAAM, ETC

NONE HAS THE RIGHT TO CHANGE THE DIVINE QURANIC
ISTELAHAAT.I.E, TECHNICAL TERMS PRESCRIBED BY ALMIGHTY .



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قُلْ ادْعُوا اللَّهَ أَوْ ادْعُوا الرَّحْمَنَ أَيًّا مَا تَدْعُوا فَلَهُ
الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَىٰ وَلَا تَجْهَرُ بِصَلَاتِكَ وَلَا تُخَافِتْ بِهَا
وَابْتَغِ بَيْنَ ذَلِكَ سَبِيلًا

KATAKANLAH (MUHAMMAD), "SERULAH ALLAH ATAU SERULAH AR-RAḥmān.

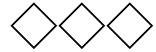
DENGAN NAMA YANG MANA SAJA KAMU DAPAT MENYERU, KARENA DIA MEMPUYAI
NAMA-NAMA YANG TERBAIK (ASMāUL ḤUSNā) DAN JANGANLAH ENGKAU
MENERASKAN SUARAMU DALAM SALAT DAN JANGANLAH (PULA) MERENDAHKANNYA
DAN USAHAKAN JALAN TENGAH DI ANTARA KEDUA ITU

বলুন, 'তোমরা 'আল্লাহ্' নামে ডাক বা 'রহমান' নামে ডাক, তোমরা যে নামেই ডাক
সকল সুন্দর নামই তো তাঁর। আর আপনি সালাতে স্বর খুব উচ্চ করবেন না আবার
খুব ক্ষীণও করবেন না; বরং এ দুয়ের মধ্যপথ অবলম্বন করুন [১]।

SAY, "O PROPHET," "CALL UPON ALLAH OR CALL UPON THE MOST
COMPASSIONATE—WHICHEVER YOU CALL, HE HAS THE MOST BEAUTIFUL NAMES."

DO NOT RECITE YOUR PRAYERS TOO LOUDLY OR SILENTLY, BUT SEEK A WAY
BETWEEN

हे नबी! आप कह दें कि (अल्लाह) कहकर पुकारो अथवा (रहमान) कहकर पुकारो, जिस नाम
से भी पुकारो, उसके सभी नाम शुभ[1] हैं और (हे नबी!) नमाज़ में स्वर न तो ऊँचा करो
और न उसे नीचा करो और इन दोनों के बीच की राह[2] अपनाओ।



AL-A'RAAF (7:180)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَلِلَّهِ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَىٰ فَادْعُوهُ بِهَا وَذَرُوا الَّذِينَ

✽.Kristina Jemila Mary, Khadija Farha Asma, Tahseen Salman Tabassum.✽

Dtp by Booze Rouge Chagol Pogol Vridho, (M.A.Arabic)+Jiddu Jogula Bhalleshah ChuneKiBhatti

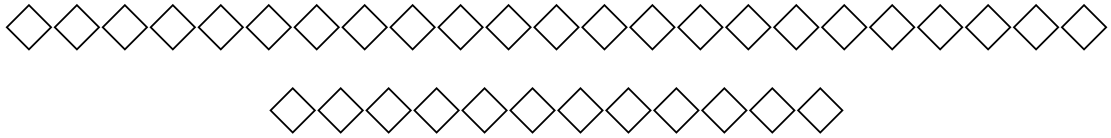
يُحَدِّثُونَ فِيْ اَسْمَائِهِ سَيُجْزَوْنَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ

Dan Allah memiliki Asmāul Ḥusnā (nama-nama yang terbaik), maka bermohonlah kepada-Nya dengan menyebut Asmāul Ḥusnā itu dan tinggalkanlah orang-orang yang menyalahartikan nama-nama-Nya³⁵¹) Mereka kelak akan mendapat balasan terhadap apa yang telah mereka kerjakan

আর আল্লাহর জন্য রয়েছে সব উত্তম নাম। কাজেই সে নাম ধরেই তাঁকে ডাক।
আর তাদেরকে বর্জন কর, যারা তাঁর নামের ব্যাপারে বাঁকা পথে চলে। তারা
নিজেদের কৃতকর্মের ফল শীঘ্রই পাবে।

AND (ALL) THE MOST BEAUTIFUL NAMES BELONG TO ALLAH, SO CALL ON HIM BY THEM, AND LEAVE THE COMPANY OF THOSE WHO BELIE OR DENY (OR UTTER IMPIOUS SPEECH AGAINST) HIS NAMES. THEY WILL BE REQUITED FOR WHAT THEY USED TO DO.

अच्छे नाम अल्लाह ही के हैं। तो तुम उन्हीं के द्वारा उसे पुकारो और उन लोगों को छोड़ो जो उसके नामों के सम्बन्ध में कुटिलता ग्रहण करते हैं। जो कुछ वे करते हैं, उसका बदला वे पाकर रहेंगे



Groupism,विविध,विच्छिन्न,विच्छिन्न,ग्रुपिज्म,ग्रुपस,
विच्छिन्नता,,فرقة,تفريق,Schism,ಪಾಟೀರ್ಸ,ತಫೀಕ್,Bre
ak-up,विविध,



Al-Qiyaama (75:36)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ
اَيَحْسَبُ الْاِنْسَانُ اَنْ يُّتْرَكَ سُدًى

মানুষ কি মনে করে যে, তাকে এমনি ছেড়ে দেয়া হবে?

क्या मनुष्य समझता है कि वह यूँ ही स्वतंत्र छोड़ दिया जाएगा?

✽.Kristina Jemila Mary, Khadija Farha Asma,Tahseen Salman Tabassum.✽

Dtp by Booze Rouge Chagol Pogol Vridho, (M.A.Arabic)+Jiddu Jogula Bhalleshah ChuneKiBhatty

¿Acaso cree el ser humano que no será responsable de sus actos?

L'homme pense-t-il qu'on le laissera sans obligation à observer?

Meint der Mensch etwa, er würde sich selber überlassen sein?

@১@Does man think that he will be left Suda [neglected without being punished or rewarded for the obligatory duties enjoined by his Lord (Allah) on him]?



Aal-i-Imraan (3:103)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَأَعْتَصِمُوا بِحَبْلِ اللَّهِ جَمِيعًا وَلَا تَفَرَّقُوا ۚ وَأَذْكُرُوا نِعْمَتَ
اللَّهِ عَلَيْكُمْ إِذْ كُنْتُمْ أَعْدَاءً فَأَلَّفَ بَيْنَ قُلُوبِكُمْ فَأَصْبَحْتُمْ
بِنِعْمَتِهِ إِخْوًا وَكُنْتُمْ عَلَىٰ شَقَا حُقُرَةٍ مِّنَ النَّارِ فَأَنْقَذَكُمْ
مِّنْهَا كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ ءَايَاتِهِ لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ

আর তোমরা সকলে আল্লাহর রজ্জুকে সুদৃঢ় হস্তে ধারণ কর; পরস্পর বিচ্ছিন্ন হয়ো না। আর তোমরা সে নেয়ামতের কথা স্মরণ কর, যা আল্লাহ তোমাদিগকে দান করেছেন। তোমরা পরস্পর শত্রু ছিলে। অতঃপর আল্লাহ তোমাদের মনে সম্প্রীতি দান করেছেন। ফলে, এখন তোমরা তাঁর অনুগ্রহের কারণে পরস্পর ভাই ভাই হয়েছ। তোমরা এক অগ্নিকুন্ডের পাড়ে অবস্থান করছিলে। অতঃপর তা থেকে তিনি তোমাদেরকে মুক্তি দিয়েছেন। এভাবেই আল্লাহ নিজের নিদর্শনসমূহ প্রকাশ করেন, যাতে তোমরা হেদায়েত প্রাপ্ত হতে পার।

और सब मिलकर अल्लाह की रस्सी को मज़बूती से पकड़ लो और विभेद में न पड़ो। और अल्लाह की उस कृपा को याद करो जो तुमपर हुई। जब तुम आपस में एक-दूसरे के शत्रु थे तो उसने तुम्हारे दिलों को परस्पर जोड़ दिया और तुम उसकी कृपा से भाई-भाई बन गए। तुम आग के एक गड्ढे के किनारे खड़े थे, तो अल्लाह ने उससे तुम्हें बचा लिया। इस प्रकार अल्लाह तुम्हारे लिए अपनी आयते खोल-खोलकर बयान करता है, ताकि तुम मार्ग पा लो

Aférrense todos a la religión de Dios y no se dividan en sectas. Recuerden la gracia de Dios cuando los hermanó uniendo sus corazones siendo que eran rivales unos de otros, y cuando se encontraban al borde de un abismo de

✽.Kristina Jemila Mary, Khadija Farha Asma, Tahseen Salman Tabassum.✽

Dtp by Booze Rouge Chagol Pogol Vridho, (M.A.Arabic)+Jiddu Jogula Bhalleshah ChunekiBhatty

fuego, los salvó de caer en él. Así les explica Dios Sus signos para que sigan la verdadera guía.

Et cramponnez-vous tous ensemble au «Habl» (câble) d'Allah et ne soyez pas divisés; et rappelez-vous le bienfait d'Allah sur vous: lorsque vous étiez ennemis, c'est Lui qui réconcilia vos cœurs. Puis, par Son bienfait, vous êtes devenus frères. Et alors que vous étiez au bord d'un abîme de Feu, c'est Lui qui vous en a sauvés. Ainsi Allah vous montre Ses signes afin que vous soyez bien guidés.

Und haltet insgesamt an Allahs Seil fest und zerfallet nicht und gedenkt der Gnade Allahs gegen euch, da ihr Feinde waret und Er eure Herzen so zusammenschloß, daß ihr durch Seine Gnade Brüder wurdet; und da ihr am Rande einer Feuergrube waret und Er euch ihr entriß. So macht Allah euch Seine Zeichen klar, auf daß ihr würdet euch rechtleiten lassen

And hold fast, all of you together, to the Rope of Allah (i.e. this Quran), and be not divided among yourselves, and remember Allah's Favour on you, for you were enemies one to another but He joined your hearts together, so that, by His Grace, you became brethren (in Islamic Faith), and you were on the brink of a pit of Fire, and He saved you from it. Thus Allah makes His Ayat (proofs, evidences, verses, lessons, signs, revelations, etc.) clear to you, that you may be guided.



Aal-i-Imraan (3:104)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَلْتَكُنْ مِنْكُمْ أُمَّةٌ يَدْعُونَ إِلَى الْخَيْرِ وَيَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ

وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ

আর তোমাদের মধ্যে এমন একটা দল থাকা উচিত যারা আহবান জানাবে সৎকর্মের প্রতি, নির্দেশ দেবে ভাল কাজের এবং বারণ করবে অন্যায় কাজ থেকে, আর তারাই হলো সফলকাম।

और तुम्हें एक ऐसे समुदाय का रूप धारण कर लेना चाहिए जो नेकी की ओर बुलाए और भलाई का आदेश दे और बुराई से रोके। यही सफलता प्राप्त करनेवाले लोग हैं

Que siempre haya entre ustedes un grupo que invite al bien, ordenando lo

✽.Kristina Jemila Mary, Khadija Farha Asma, Tahseen Salman Tabassum.✽

Dtp by Booze Rouge Chagol Pogol Vridho, (M.A.Arabic)+Jiddu Jogula Bhalleshah ChunekiBhatty

bueno y prohibiendo lo malo. Ésos serán los bienaventurados.

Que soit issue de vous une communauté qui appelle au bien, ordonne le convenable, et interdit le blâmable. Car ce seront eux qui réussiront.

Und aus euch soll eine Gemeinde werden, die zum Guten einlädt und das gebietet, was Rechtens ist, und das Unrecht verbietet; und diese sind die Erfolgreichen.

Let there arise out of you a group of people inviting to all that is good (Islam), enjoining Al-Ma'ruf (i.e. Islamic Monotheism and all that Islam orders one to do) and forbidding Al-Munkar (polytheism and disbelief and all that Islam has forbidden). And it is they who are the successful.



Al-Maaida (5:56)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَمَنْ يَتَوَلَّ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَالَّذِينَ ءَامَنُوا فَإِنَّ حِزْبَ اللَّهِ

هُمُ الْقَابِلُونَ

আর যারা আল্লাহ তাঁর রসূল এবং বিশ্বাসীদেরকে বন্ধুরূপে গ্রহণ করে, তারাই আল্লাহর দল এবং তারাই বিজয়ী।

अब जो कोई अल्लाह और उसके रसूल और ईमानवालों को अपना मित्र बनाए, तो निश्चय ही अल्लाह का गिरोह प्रभावी होकर रहेगा

Quienes tomen por aliados a Dios, a Su Mensajero y a los creyentes, son de la comunidad de Dios, quienes serán en definitiva los vencedores.

Et quiconque prend pour alliés Allah, Son messenger et les croyants, [réussira] car c'est le parti d'Allah qui sera victorieux.

Und wer Allah und Seinen Gesandten und die Gläubigen zu Beschützern nimmt, der wisse, daß Allahs Schar ist es, die siegreich sein wird.

And whosoever takes Allah, His Messenger, and those who have believed, as Protectors, then the party of Allah will be the victorious.

✽.Kristina Jemila Mary, Khadija Farha Asma, Tahseen Salman Tabassum.✽

Dtp by Booze Rouge Chagol Pogol Vridho, (M.A.Arabic)+Jiddu Jogula Bhalleshah ChunekiBhatty



Faatir (35:6)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِنَّ الشَّيْطَانَ لَكُمْ عَدُوٌّ فَاتَّخِذُوهُ عَدُوًّا إِنَّمَا يَدْعُوا حِزْبَهُ

لِيَكُونُوا مِنْ أَصْحَابِ السَّعِيرِ

শয়তান তোমাদের শত্রু; অতএব তাকে শত্রু রূপেই গ্রহণ কর। সে তার দলবলকে আহ্বান করে যেন তারা জাহান্নামী হয়।

निश्चय ही शैतान तुम्हारा शत्रु है। अतः तुम उसे शत्रु ही समझो। वह तो अपने गिरोह को केवल इसी लिए बुला रहा है कि वे दहकती आगवालों में सम्मिलित हो जाएँ

El demonio es para ustedes un enemigo, tómelo como un enemigo; él seduce a sus seguidores para que sean de los moradores del Infierno.

Le Diable est pour vous un ennemi. Prenez-le donc pour ennemi. Il ne fait qu'appeler ses partisans pour qu'ils soient des gens de la Fournaise.

Wahrlich, Satan ist euer Feind; so haltet ihn für einen Feind. Er ruft seine Anhänger nur herbei, damit sie zu Bewohnern des flammenden Feuers werden.

Surely, Shaitan (Satan) is an enemy to you, so take (treat) him as an enemy. He only invites his Hizb (followers) that they may become the dwellers of the blazing Fire.



Aal-i-Imraan (3:105)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ تَفَرَّقُوا وَاخْتَلَفُوا مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَهُمْ

الْبَيِّنَاتُ وَأُولَئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ

আর তাদের মত হয়ো না, যারা বিচ্ছিন্ন হয়ে গেছে এবং নিদর্শন সমূহ আসার পরও বিরোধিতা করতে শুরু করেছে-তাদের জন্যে রয়েছে ভয়ঙ্কর আযাব।

✽.Kristina Jemila Mary, Khadija Farha Asma, Tahseen Salman Tabassum.✽

Dtp by Booze Rouge Chagol Pogol Vridho, (M.A.Arabic)+Jiddu Jogula Bhalleshah ChunekiBhatty

तुम उन लोगों की तरह न हो जाना जो विभेद में पड़ गए, और इसके पश्चात कि उनके पास खुली निशानियाँ आ चुकी थी, वे विभेद में पड़ गए। ये वही लोग हैं, जिनके लिए बड़ी (घोर) यातना है। (यह यातना उस दिन होगी)

No sean como aquellos que después de haber recibido las pruebas claras, discreparon y se dividieron en sectas. Ésos tendrán un castigo severo.

Et ne soyez pas comme ceux qui se sont divisés et se sont mis à disputer, après que les preuves leur furent venues, et ceux-là auront un énorme châtement.

Und seid nicht wie jene, die gespalten und uneins sind, nachdem die deutlichen Zeichen zu ihnen kamen; und jene erwartet eine schmerzliche Strafe

And be not as those who divided and differed among themselves after the clear proofs had come to them. It is they for whom there is an awful torment.



Ash-Shura (42:13)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

شَرَعَ لَكُمْ مِنَ الدِّينِ مَا وَصَّىٰ بِهِ نُوحًا وَالَّذِي أَوْحَيْنَا
إِلَيْكَ وَمَا وَصَّيْنَا بِهِ إِبْرَاهِيمَ وَمُوسَىٰ وَعِيسَىٰ أَنْ أَقِيمُوا
الدِّينَ وَلَا تَتَفَرَّقُوا فِيهِ كَبُرَ عَلَى الْمُشْرِكِينَ مَا تَدْعُوهُمْ
إِلَيْهِ اللَّهُ يَجْتَبِي إِلَيْهِ مَنْ يَشَاءُ وَيَهْدِي إِلَيْهِ مَنْ يُنِيبُ

তিনি তোমাদের জন্যে দ্বীনের ক্ষেত্রে সে পথই নির্ধারিত করেছেন, যার আদেশ দিয়েছিলেন নূহকে, যা আমি প্রত্যাদেশ করেছি আপনার প্রতি এবং যার আদেশ দিয়েছিলাম ইব্রাহীম, মুসা ও ঈসাকে এই মর্মে যে, তোমরা দ্বীনকে প্রতিষ্ঠিত কর এবং তাতে অনৈক্য সৃষ্টি করো না। আপনি মূশরেকদেরকে যে বিষয়ের প্রতি আমন্ত্রণ জানান, তা তাদের কাছে দুঃসাধ্য বলে মনে হয়। আল্লাহ যাকে ইচ্ছা মনোনীত করেন এবং যে তাঁর অভিযুখী হয়, তাকে পথ প্রদর্শন করেন।

उसने तुम्हारे लिए वही धर्म निर्धारित किया जिसकी ताकीद उसने नूह को की थी।" और वह (जीवन्त आदेश) जिसकी प्रकाशना हमने तुम्हारी ओर की है और वह जिसकी ताकीद हमने इबराहीम और मूसा और ईसा को की थी यह है कि "धर्म को क्रायम करो और उसके

✽.Kristina Jemila Mary, Khadija Farha Asma, Tahseen Salman Tabassum.✽

Dtp by Booze Rouge Chagol Pogol Vridho, (M.A.Arabic)+Jiddu Jogula Bhalleshah ChunekiBhatty

विषय में अलग-अलग न हो जाओ।" बहुदेववादियों को वह चीज़ बहुत अप्रिय है, जिसकी ओर तुम उन्हें बुलाते हो। अल्लाह जिसे चाहता है अपनी ओर छोट लेता है और अपनी ओर का मार्ग उसी को दिखाता है जो उसकी ओर रुजू करता है

Les he legislado la misma religión [monoteísta] que le había encomendado a Noé, y que te he revelado a ti [en el Corán] y que le encomendé a Abraham, a Moisés y a Jesús, para que sean firmes en la práctica de la religión, y no creen divisiones. Pero a los idólatras les parece difícil aquello a lo que tú los invitas. Dios elige [para que acepte la fe] a quien quiere, y guía hacia Él a quien se arrepiente.

Il vous a légiféré en matière de religion, ce qu'il avait enjoint à Noé, ce que Nous t'avons révélé, ainsi que ce que Nous avons enjoint à Abraham, à Moïse et à Jésus: «Etablissez la religion; et n'en faites pas un sujet de divisions». Ce à quoi tu appelles les associateurs leur paraît énorme Allah élit et rapproche de Lui qui Il veut et guide vers Lui celui qui se repent.

Er verordnete für euch die Religion, die Er Noah anbefahl und die Wir dir offenbart haben und die Wir Abraham und Moses und Jesus anbefohlen haben. Nämlich (die), in der Einhaltung der Religion treu zu bleiben und euch deswegen nicht zu spalten. Hart ist für die Götzendiener das, wozu du sie aufrufst. Allah erwählt dazu, wen Er will, und leitet dazu den, der sich bekehrt.

He (Allah) has ordained for you the same religion (Islam) which He ordained for Nuh (Noah), and that which We have inspired in you (O Muhammad SAW), and that which We ordained for Ibrahim (Abraham), Musa (Moses) and 'Iesa (Jesus) saying you should establish religion (i.e. to do what it orders you to do practically), and make no divisions in it (religion) (i.e. various sects in religion). Intolerable for the Mushrikun, is that to which you (O Muhammad SAW) call them. Allah chooses for Himself whom He wills, and guides unto Himself who turns to Him in repentance and in obedience.



An-Nisaa (4:152)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالَّذِينَ ءَامَنُوا بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ وَلَمْ يُقَرِّقُوا بَيْنَ أَحَدٍ مِّنْهُمْ

أُولَٰئِكَ سَوْفَ يُؤْتِيهِمْ أَجْرُهُمْ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَّحِيمًا

আর যারা ঈমান এনেছে আল্লাহর উপর, তাঁর রসুলের উপর এবং তাঁদের কারও

✽.Kristina Jemila Mary, Khadija Farha Asma, Tahseen Salman Tabassum.✽

Dtp by Booze Rouge Chagol Pogol Vridho, (M.A.Arabic)+Jiddu Jogula Bhalleshah ChunekiBhatti

প্রতি ঈমান আনতে গিয়ে কাউকে বাদ দেয়নি, শীঘ্রই তাদেরকে প্রাপ্য সওয়াব দান করা হবে। বস্তুতঃ আল্লাহ ক্ষমাশীল দয়ালু।

रहे वे लोग जो अल्लाह और उसके रसूलों पर ईमान रखते हैं और उनमें से किसी को उस सम्बन्ध में पृथक नहीं करते जो उनके बीच पाया जाता है, ऐसे लोगों को अल्लाह शीघ्र ही उनके प्रतिदान प्रदान करेगा। अल्लाह बड़ा क्षमाशील, दयावान है

Pero quienes crean [realmente] en Dios y en Sus Mensajeros sin hacer distinciones entre ellos, Él les concederá Sus recompensas. Dios es Perdonador, Misericordioso.

Et ceux qui croient en Allah et en Ses messagers et qui ne font point de différence entre ces derniers, voilà ceux à qui Il donnera leurs récompenses. Et Allah est Pardonneur et Miséricordieux.

Diejenigen aber, die an Allah und an Seine Gesandten glauben und zwischen ihnen keinen Unterschied machen, sind es, denen Er ihren Lohn geben wird; und Allah ist Allvergebend, Barmherzig.

And those who believe in Allah and His Messengers and make no distinction between any of them (Messengers), We shall give them their rewards, and Allah is Ever Oft-Forgiving, Most Merciful.



Al-An'aam (6:153)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَأَنَّ هَذَا صِرَاطِي مُسْتَقِيمًا فَاتَّبِعُوهُ وَلَا تَتَّبِعُوا السُّبُلَ
فَتَفَرَّقَ بِكُمْ عَنْ سَبِيلِهِ ذَلِكُمْ وَصَّكُمْ بِهِ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ

তোমাদেরকে এ নির্দেশ দিয়েছেন, যেন তোমরা উপদেশ গ্রহণ কর। নিশ্চিত এটি আমার সরল পথ। অতএব, এ পথে চল এবং অন্যান্য পথে চলো না। তা হলে সেসব পথ তোমাদেরকে তাঁর পথ থেকে বিচ্ছিন্ন করে দিবে। তোমাদেরকে এ নির্দেশ দিয়েছেন, যাতে তোমরা সংযত হও।

और यह कि यही मेरा सीधा मार्ग है, तो तुम इसी पर चलो और दूसरे मार्गों पर न चलो कि वे तुम्हें उसके मार्ग से हटाकर इधर-उधर कर देंगे। यह वह बात है जिसकी उसने तुम्हें ताकीद की है, ताकि तुम (पथभ्रष्ट ता से) बचो

Este es mi sendero recto, síganlo. Pero no sigan otros caminos, porque si lo

✽.Kristina Jemila Mary, Khadija Farha Asma, Tahseen Salman Tabassum.✽

Dtp by Booze Rouge Chagol Pogol Vridho, (M.A.Arabic)+Jiddu Jogula Bhalleshah ChuneKiBhatti

hacen, estos los dividirán y los desviarán de Su camino. Esto es lo que les ha ordenado para que tengan temor de Él".

«Et voilà Mon chemin dans toute sa rectitude, suivez-le donc; et ne suivez pas les sentiers qui vous écartent de Sa voie.» Voilà ce qu'Il vous enjoint. Ainsi atteindrez-vous la piété.

Und dies ist Mein gerader Weg. So folgt ihm; und folgt nicht den (verschiedenen) Wegen, damit sie euch nicht weitab von Seinem Weg führen. Das ist es, was Er euch gebietet, auf daß ihr gottesfürchtig sein möget.

"And verily, this (i.e. Allah's Commandments mentioned in the above two Verses 151 and 152) is my Straight Path, so follow it, and follow not (other) paths, for they will separate you away from His Path. This He has ordained for you that you may become Al-Muttaqun (the pious - see V. 2:2)."



Al-Baqara (2:136)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قُولُوا ءَامَنَّا بِاللَّهِ وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْنَا وَمَا أُنْزِلَ إِلَىٰ إِبْرَاهِيمَ
وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ وَالْأَسْبَاطِ وَمَا أُوتِيَ مُوسَىٰ
وَعِيسَىٰ وَمَا أُوتِيَ النَّبِيُّونَ مِنْ رَبِّهِمْ لَا تُفَرِّقُ بَيْنَ أَحَدٍ
مِّنْهُمْ وَتَحْنُ لَهُ مُسْلِمُونَ

তোমরা বল, আমরা ঈমান এনেছি আল্লাহর উপর এবং যা অবতীর্ণ হয়েছে আমাদের প্রতি এবং যা অবতীর্ণ হয়েছে ইব্রাহীম, ইসমাইল, ইসহাক, ইয়াকুব এবং তদীয় বংশধরের প্রতি এবং মূসা, ঈসা, অন্যান্য নবীকে পালনকর্তার পক্ষ থেকে যা দান করা হয়েছে, তৎসমুদয়ের উপর। আমরা তাদের মধ্যে পার্থক্য করি না। আমরা তাঁরই আনুগত্যকারী।

कहो, "हम ईमान लाए अल्लाह पर और उस चीज़ पर जो हमारी ओर से उतरी और जो इबराहीम और इसमाईल और इसहाक और याकूब और उसकी संतान की ओर उतरी, और जो मूसा और ईसा को मिली, और जो सभी नबियों को उनके रब की ओर से प्रदान की गई। हम उनमें से किसी के बीच अन्तर नहीं करते और हम केवल उसी के आज्ञाकारी हैं।"

Digan: "Creemos en Dios, en lo que nos fue revelado a nosotros, en lo que fue revelado a Abraham, a Ismael, a Isaac, a Jacob y a las tribus, y en lo que Dios

✽.Kristina Jemila Mary, Khadija Farha Asma, Tahseen Salman Tabassum.✽

Dtp by Booze Rouge Chagol Pogol Vridho, (M.A.Arabic)+Jiddu Jogula Bhalleshah ChuneekiBhaty

reveló a Moisés, a Jesús y a los demás Profetas. No discriminamos entre ellos, y entregamos a Dios nuestra voluntad [siendo musulmanes].

Dites: «Nous croyons en Allah et en ce qu'on nous a révélé, et en ce qu'on a fait descendre vers Abraham et Ismaël et Isaac et Jacob et les Tribus, et en ce qui a été donné à Moïse et à Jésus, et en ce qui a été donné aux prophètes, venant de leur Seigneur: nous ne faisons aucune distinction entre eux. Et à Lui nous sommes Soumis».

Sprecht: "Wir glauben an Allah und an das, was uns herabgesandt worden ist, und was Abraham, Ismael, Isaak, Jakob und den Stämmen (Israels) herabgesandt wurde, und was Moses und Jesus gegeben wurde, und was den Propheten von ihrem Herrn gegeben worden ist. Wir machen zwischen ihnen keinen Unterschied und Ihm sind wir ergeben.

Say (O Muslims), "We believe in Allah and that which has been sent down to us and that which has been sent down to Ibrahim (Abraham), Isma'il (Ishmael), Ishaque (Isaac), Ya'qub (Jacob), and to Al-Asbat [the twelve sons of Ya'qub (Jacob)], and that which has been given to Musa (Moses) and 'Iesa (Jesus), and that which has been given to the Prophets from their Lord. We make no distinction between any of them, and to Him we have submitted (in Islam)."



Aal-i-Imraan (3:84)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قُلْ ءَامَنَّا بِاللَّهِ وَمَا أُنْزِلَ عَلَيْنَا وَمَا أُنْزِلَ عَلَىٰ إِبْرَاهِيمَ
وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ وَالْأَسْبَاطِ وَمَا أُوتِيَ مُوسَىٰ
وَعِيسَىٰ وَالنَّبِيُّونَ مِنْ رَبِّهِمْ لَا تَفْرَقُ بَيْنَ أَحَدٍ مِنْهُمْ وَتَحْنُ
لَهُ مُسْلِمُونَ

বলুন, আমরা ঈমান এনেছি আল্লাহর উপর এবং যা কিছু অবতীর্ণ হয়েছে আমাদের উপর, ইব্রাহীম, ইসমাঈল, ইসহাক, ইয়াকুব এবং তাঁদের সন্তানবর্গের উপর আর যা কিছু পেয়েছেন মুসা ও ঈসা এবং অন্যান্য নবী রসূলগণ তাঁদের পালনকর্তার পক্ষ থেকে। আমরা তাঁদের কারো মধ্যে পার্থক্য করি না। আর আমরা তাঁরই অনুগত।

✽.Kristina Jemila Mary, Khadija Farha Asma, Tahseen Salman Tabassum.✽

Dtp by Booze Rouge Chagol Pogol Vridho, (M.A.Arabic)+Jiddu Jogula Bhalleshah ChunekiBhatty

—NongduPasha Mujjubhai Lingdo—.(MA.Urdu)—Folio----- 13 -

कहो, "हम तो अल्लाह पर और उस चीज़ पर ईमान लाए जो हम पर उतरी है, और जो इबराहीम, इसमाईल, इसहाक़ और याकूब और उनकी सन्तान पर उतरी उसपर भी, और जो मूसा और ईसा और दूसरे नबियों को उनके रब की ओर से प्रदान हुई (उसपर भी हम ईमान रखते हैं)। हम उनमें से किसी को उस ओर से प्रदान हुई (उसपर भी हम ईमान रखते हैं)। हम उनमें से किसी को उस सम्बन्ध से अलग नहीं करते जो उनके बीच पाया जाता है, और हम उसी के आज्ञाकारी (मुस्लिम) हैं।"

Di: "Creemos en Dios y en lo que nos ha revelado, en lo que fue revelado a Abraham, a Ismael, a Isaac, a Jacob y a las doce Tribus, y en lo que de su Señor recibieron Moisés, Jesús y los Profetas. No hacemos distinción entre ninguno de ellos y somos creyentes monoteístas".

Dis: «Nous croyons en Allah, à ce qu'on a fait descendre sur nous, à ce qu'on a fait descendre sur Abraham, Ismaël, Isaac, Jacob et les Tribus, et à ce qui a été apporté à Moïse, à Jésus et aux prophètes, de la part de leur Seigneur: nous ne faisons aucune différence entre eux; et c'est à Lui que nous sommes Soumis».

Sprich: "Wir glauben an Allah und an das, was auf uns herabgesandt worden ist, und was herabgesandt worden ist auf Abraham und Ismael und Isaak und Jakob und die Stämme (Israels), und was gegeben worden ist Moses und Jesus und den Propheten von ihrem Herrn; wir machen keinen Unterschied zwischen ihnen, und Ihm sind wir ergeben."

Say (O Muhammad SAW): "We believe in Allah and in what has been sent down to us, and what was sent down to Ibrahim (Abraham), Isma'il (Ishmael), Ishaque (Isaac), Ya'qub (Jacob) and Al-Asbat [the twelve sons of Ya'qub (Jacob)] and what was given to Musa (Moses), 'Iesa (Jesus) and the Prophets from their Lord. We make no distinction between one another among them and to Him (Allah) we have submitted (in Islam)."



Al-Baqara (2:285)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

ءَامَنَ الرَّسُولُ بِمَا أُنْزِلَ إِلَيْهِ مِنْ رَبِّهِ ۚ وَالْمُؤْمِنُونَ كُلٌّ

ءَامَنَ بِاللَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ ۚ وَكُتُبِهِ ۚ وَرُسُلِهِ ۚ لَا تَفَرِّقُ بَيْنَ أَحَدٍ

مِّن رُّسُلِهِ ۚ وَقَالُوا سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا ۚ غُفْرَانَكَ رَبَّنَا وَإِلَيْكَ

✽.Kristina Jemila Mary, Khadija Farha Asma, Tahseen Salman Tabassum.✽

Dtp by Booze Rouge Chagol Pogol Vridho, (M.A.Arabic)+Jiddu Jogula Bhalleshah ChuneekiBhaty

রসূল বিশ্বাস রাখেন ঐ সমস্ত বিষয় সম্পর্কে যা তাঁর পালনকর্তার পক্ষ থেকে তাঁর কাছে অবতীর্ণ হয়েছে এবং মুসলমানরাও সবাই বিশ্বাস রাখে আল্লাহর প্রতি, তাঁর ফেরেশতাদের প্রতি, তাঁর গ্রন্থসমূহের প্রতি এবং তাঁর পয়গম্বরগণের প্রতি। তারা বলে আমরা তাঁর পয়গম্বরদের মধ্যে কোন তারতম্য করিনা। তারা বলে, আমরা শুনেছি এবং কবুল করেছি। আমরা তোমার ক্ষমা চাই, হে আমাদের পালনকর্তা। তোমারই দিকে প্রত্যাবর্তন করতে হবে।

रसूल उसपर, जो कुछ उसके रब की ओर से उसकी ओर उतरा, ईमान लाया और ईमानवाले भी, प्रत्येक, अल्लाह पर, उसके फ़रिश्तों पर, उसकी किताबों पर और उसके रसूलों पर ईमान लाया। (और उनका कहना यह है,) "हम उसके रसूलों में से किसी को दूसरे रसूलों से अलग नहीं करते।" और उनका कहना है, "हमने सुना और आज्ञाकारी हुए। हमारे रब! हम तेरी क्षमा के इच्छुक हैं और तेरी ही ओर लौटना है।"

El Mensajero y sus seguidores creen en lo que le fue revelado por su Señor [al Mensajero]. Todos creen en Dios, en Sus ángeles, en Sus Libros y en Sus Mensajeros [diciendo:] "No hacemos diferencia entre ninguno de Sus Mensajeros". Y dicen: "Oímos y obedecemos. Perdónanos Señor nuestro, que ante Ti retornaremos [para ser juzgados]".

Le Messager a cru en ce qu'on a fait descendre vers lui venant de son Seigneur, et aussi les croyants: tous ont cru en Allah, en Ses anges, à Ses livres et en Ses messagers; (en disant): «Nous ne faisons aucune distinction entre Ses messagers». Et ils ont dit: «Nous avons entendu et obéi. Seigneur, nous implorons Ton pardon. C'est à Toi que sera le retour».

Der Gesandte glaubt an das, was ihm von seinem Herrn herabgesandt worden ist, ebenso die Gläubigen; sie alle glauben an Allah und an Seine Engel und an Seine Bücher und an Seine Gesandten. Wir machen keinen Unterschied zwischen Seinen Gesandten. Und sie sagen: "Wir hören und gehorchen. Gewähre uns Deine Vergebung, unser Herr, und zu Dir ist die Heimkehr."

The Messenger (Muhammad SAW) believes in what has been sent down to him from his Lord, and (so do) the believers. Each one believes in Allah, His Angels, His Books, and His Messengers. They say, "We make no distinction between one another of His Messengers" - and they say, "We hear, and we obey. (We seek) Your Forgiveness, our Lord, and to You is the return (of all)."



Al-Anfaal (8:46)

✽.Kristina Jemila Mary, Khadija Farha Asma, Tahseen Salman Tabassum.✽

Dtp by Booze Rouge Chagol Pogol Vridho, (M.A.Arabic)+Jiddu Jogula Bhalleshah ChunekiBhaty

—NongduPasha Mujjubhai Lingdo—.(MA.Urdu)—Folio——- 15 -

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
 وَأَطِيعُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَلَا تَزْعَمُوا فَتَقْشَلُوا وَتَذْهَبَ
 رِيحُكُمْ وَأَصْبِرُوا إِنَّ اللَّهَ مَعَ الصَّابِرِينَ

আর আল্লাহ তা'আলার নির্দেশ মান্য কর এবং তাঁর রসূলের। তাছাড়া তোমরা পরস্পরে বিবাদে লিপ্ত হইও না। যদি তা কর, তবে তোমরা কাপুরুষ হয়ে পড়বে এবং তোমাদের প্রভাব চলে যাবে। আর তোমরা ধৈর্যধারণ কর। নিশ্চয়ই আল্লাহ তা'আলা রয়েছেন ধৈর্যশীলদের সাথে।

और अल्लाह और उसके रसूल की आज्ञा मानो और आपस में न झगड़ो, अन्यथा हिम्मत हार बैठोगे और तुम्हारी हवा उखड़ जाएगी। और धैर्य से काम लो। निश्चय ही, अल्लाह धैर्यवानों के साथ है

Obedezcan a Dios y a Su Mensajero y no discrepen, porque se debilitarían y serían derrotados. Sean pacientes, porque Dios está con los pacientes.

Et obéissez à Allah et à Son messager; et ne vous disputez pas, sinon vous fléchirez et perdrez votre force. Et soyez endurants, car Allah est avec les endurants.

Und gehorcht Allah und Seinem Gesandten und hadert nicht miteinander, damit ihr nicht versaget und euch die Kampfkraft nicht verläßt. Seid geduldig; wahrlich, Allah ist mit den Geduldigen.

And obey Allah and His Messenger, and do not dispute (with one another) lest you lose courage and your strength depart, and be patient. Surely, Allah is with those who are As-Sabirin (the patient ones, etc.).



Faatir (35:6)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
 إِنَّ الشَّيْطَانَ لَكُمْ عَدُوٌّ فَاتَّخِذُوهُ عَدُوًّا إِنَّمَا يَدْعُوا حِزْبَهُ
 لِيَكُونُوا مِنْ أَصْحَابِ السَّعِيرِ

শয়তান তোমাদের শত্রু; অতএব তাকে শত্রু রূপেই গ্রহণ কর। সে তার দলবলকে আহ্বান করে যেন তারা জাহান্নামী হয়।

✽.Kristina Jemila Mary, Khadija Farha Asma, Tahseen Salman Tabassum.✽

Dtp by Booze Rouge Chagol Pogol Vridho, (M.A.Arabic)+Jiddu Jogula Bhalleshah ChuneKiBhatty

—NongduPasha Mujjubhai Lingdo—.(MA.Urdu)——Folio——- 16 -

निश्चय ही शैतान तुम्हारा शत्रु है। अतः तुम उसे शत्रु ही समझो। वह तो अपने गिरोह को केवल इसी लिए बुला रहा है कि वे दहकती आगवालों में सम्मिलित हो जाएँ

El demonio es para ustedes un enemigo, tómenlo como un enemigo; él seduce a sus seguidores para que sean de los moradores del Infierno.

Le Diable est pour vous un ennemi. Prenez-le donc pour ennemi. Il ne fait qu'appeler ses partisans pour qu'ils soient des gens de la Fournaise.

Wahrlich, Satan ist euer Feind; so haltet ihn für einen Feind. Er ruft seine Anhänger nur herbei, damit sie zu Bewohnern des flammenden Feuers werden.

Surely, Shaitan (Satan) is an enemy to you, so take (treat) him as an enemy. He only invites his Hizb (followers) that they may become the dwellers of the blazing Fire.



Al-An'aam (6:159)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِنَّ الَّذِينَ فَرَّقُوا دِينَهُمْ وَكَانُوا شِيَعًا لَسْتَ مِنْهُمْ فِي شَيْءٍ

إِنَّمَا أَمْرُهُمْ إِلَى اللَّهِ ثُمَّ يُنَبِّئُهُم بِمَا كَانُوا يَفْعَلُونَ

निश्चय यारा स्वीय धर्मके खन्ड-बिखन्ड করেছে এবং অনেক দল হয়ে গেছে, তাদের সাথে আপনার কোন সম্পর্ক নেই। তাদের ব্যাপার আল্লাহ তা'আয়ালার নিকট সমর্পিত। অতঃপর তিনি বলে দেবেন যা কিছু তারা করে থাকে।

जिन लोगों ने अपने धर्म के टुकड़े-टुकड़े कर दिए और स्वयं गिरोहों में बँट गए, तुम्हारा उनसे कोई सम्बन्ध नहीं। उनका मामला तो बस अल्लाह के हवाले है। फिर वह उन्हें बता देगा जो कुछ वे किया करते थे

Tú no eres responsable de quienes dividieron su religión y formaron sectas. Dios se hará cargo de ellos, y Él les hará saber lo que hicieron.

Ceux qui émiettent leur religion et se divisent en sectes, de ceux-là tu n'es responsable en rien: leur sort ne dépend que d'Allah. Puis Il les informera de ce qu'ils faisaient.

✽.Kristina Jemila Mary, Khadija Farha Asma, Tahseen Salman Tabassum.✽

Dtp by Booze Rouge Chagol Pogol Vridho, (M.A.Arabic)+Jiddu Jogula Bhalleshah ChunekiBhatty

Mit jenen aber, die zur Spaltung ihrer Religion beitrugen und zu Parteien geworden sind, hast du nichts Gemeinsames. Ihre Angelegenheit wird sicherlich von Allah beurteilt werden; dann wird Er ihnen verkünden, was sie getan haben.

Verily, those who divide their religion and break up into sects (all kinds of religious sects), you (O Muhammad SAW) have no concern in them in the least. Their affair is only with Allah, Who then will tell them what they used to do.



Ash-Shura (42:14)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَمَا تَفَرَّقُوا إِلَّا مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَهُمُ الْعِلْمُ بَيْنَهُمْ وَلَوْلَا
كَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِنْ رَبِّكَ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى لَفُضِّ بَيْنَهُمْ وَإِنَّ
الَّذِينَ أُورِثُوا الْكِتَابَ مِنْ بَعْدِهِمْ لَفِي شَكٍّ مِّنْهُ مُرِيبٍ

তাদের কাছে জ্ঞান আসার পরই তারা পারস্পরিক বিভেদের কারণে মতভেদ করেছে। যদি আপনার পালনকর্তার পক্ষ থেকে নির্দিষ্ট সময় পর্যন্ত অবকাশের পূর্ব সিদ্ধান্ত না থাকত, তবে তাদের ফয়সালা হয়ে যেত। তাদের পর যারা কিতাব প্রাপ্ত হয়েছে, তারা অস্বস্তিকর সন্দেহে পতিত রয়েছে।

उन्होंने तो परस्पर एक-दूसरे पर ज़्यादाती करने के उद्देश्य से इसके पश्चात विभेद किया कि उनके पास ज्ञान आ चुका था। और यदि तुम्हारे रब की ओर से एक नियत अवधि तक के लिए बात पहले निश्चित न हो चुकी होती तो उनके बीच फैसला चुका दिया गया होता। किन्तु जो लोग उनके पश्चात किताब के वारिस हुए वे उसकी ओर से एक उलझन में डाल देनेवाले संदेह में पड़े हुए हैं

No se dividieron sino después de haberles llegado el conocimiento, por codicia entre ellos [acerca del liderazgo]. Si no fuese por una palabra previa de tu Señor que decidió un plazo prefijado [para el fin del mundo], todo habría sido decidido entre ellos. Quienes heredaron el Libro tienen dudas.

Ils ne se sont divisés qu'après avoir reçu la science et ceci par rivalité entre eux. Et si ce n'était une parole préalable de ton Seigneur pour un terme fixé, on aurait certainement tranché entre eux. Ceux à qui le Livre a été donné en

✽.Kristina Jemila Mary, Khadija Farha Asma, Tahseen Salman Tabassum.✽

Dtp by Booze Rouge Chagol Pogol Vridho, (M.A.Arabic)+Jiddu Jogula Bhalleshah ChunekiBhatti

héritage après eux sont vraiment à son sujet, dans un doute troublant.

Und sie zerfielen erst dann in Spaltung, nachdem das Wissen zu ihnen gekommen war; denn unter ihnen (entstand) selbstsüchtiger Neid. Und wäre nicht bereits ein Wort von deinem Herrn über eine bestimmte Frist ergangen wäre gewiß zwischen ihnen entschieden worden. Wahrlich, jene, denen nach ihnen das Buch zum Erbe gegeben wurde, befinden sich in bedenklichem Zweifel darüber.

And they divided not till after knowledge had come to them, through selfish transgression between themselves. And had it not been for a Word that went forth before from your Lord for an appointed term, the matter would have been settled between them. And verily, those who were made to inherit the Scripture [i.e. the Taurah (Torah) and the Injeel (Gospel)] after them (i.e. Jews and Christians) are in grave doubt concerning it (i.e. Allah's true religion Islam or the Quran).

1❖

Al-Bayyina (98:4)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَمَا تَفَرَّقَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ إِلَّا مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَتْهُمْ
الْبَيِّنَةُ

অপর কিতাব প্রাপ্তরা যে বিভ্রান্ত হয়েছে, তা হয়েছে তাদের কাছে সুস্পষ্ট প্রমাণ আসার পরেই।

हालाँकि जिन्हें किताब दी गई थी। वे इसके पश्चात फूट में पड़े कि उनके पास स्पष्ट प्रमाण आ चुका था

Pero quienes recibieron el Libro con anterioridad [judíos, cristianos y otros] rompieron su unidad [en la fe] cuando les llegó la evidencia clara [a pesar de provenir de la misma fuente divina],

Et ceux à qui le Livre a été donné ne se sont divisés qu'après que la preuve leur fut venue.

Und die, denen die Schrift gegeben wurde, waren nicht eher gespalten, alsbis der deutliche Beweis zu ihnen gekommen war.

❖.Kristina Jemila Mary, Khadija Farha Asma, Tahseen Salman Tabassum.❖

Dtp by Booze Rouge Chagol Pogol Vridho, (M.A.Arabic)+Jiddu Jogula Bhalleshah ChunekiBhatty

—NongduPasha Mujjubhai Lingdo—.(MA.Urdu)—Folio— 19 -

And the people of the Scripture (Jews and Christians) differed not until after there came to them clear evidence. (i.e. Prophet Muhammad (Peace be upon him) and whatever was revealed to him).



Al-Muminoon (23:53)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

فَتَقَطَّعُوا أَمْرَهُمْ بَيْنَهُمْ زُبُرًا كُلُّ حِزْبٍ بِمَا لَدَيْهِمْ فَرِحُونَ

অতঃপর মানুষ তাদের বিষয়কে বহুধা বিভক্ত করে দিয়েছে। প্রত্যেক সম্প্রদায় নিজ নিজ মতবাদ নিয়ে আনন্দিত হচ্ছে।

किन्तु उन्होंने स्वयं अपने मामले (धर्म) को परस्पर टुकड़े-टुकड़े कर डाला। हर गिरोह उसी पर खुश है, जो कुछ उसके पास है

Pero [algunas personas] fragmentaron la comunidad creando sectas, y cada facción se complace con lo que tiene [como creencia].

Mais ils se sont divisés en sectes, chaque secte exultant de ce qu'elle détenait.

Aber sie wurden untereinander uneinig und spalteten sich in Parteien, und jede Partei freute sich über das, was sie selbst hatte.

But they (men) have broken their religion among them into sects, each group rejoicing in its belief.



Ar-Room (30:32)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مِنَ الَّذِينَ فَرَّقُوا دِينَهُمْ وَكَانُوا شِيَعًا كُلُّ حِزْبٍ بِمَا لَدَيْهِمْ

فَرِحُونَ

যারা তাদের ধর্মে বিভেদ সৃষ্টি করেছে এবং অনেক দলে বিভক্ত হয়ে পড়েছে। প্রত্যেক দলই নিজ নিজ মতবাদ নিয়ে উল্লাসিত।

✽.Kristina Jemila Mary, Khadija Farha Asma, Tahseen Salman Tabassum.✽

Dtp by Booze Rouge Chagol Pogol Vridho, (M.A.Arabic)+Jiddu jogula Bhalleshah ChunekiBhatty

—NongduPasha Mujjubhai Lingdo—.(MA.Urdu)——Folio——- 20 -

उन लोगों में से जिन्होंने अपनी दीन (धर्म) को टुकड़े-टुकड़े कर डाला और गिरोहों में बँट गए। हर गिरोह के पास जो कुछ है, उसी में मग्न है

no sean de esos que dividieron su religión y formaron sectas, cada facción se contenta con lo que sigue.

parmi ceux qui ont divisé leur religion et sont devenus des sectes, chaque parti exultant de ce qu'il détenait.

Von denen, die ihren Glauben gespalten haben und zu Parteien geworden sind
- jede Partei freut sich über das, was sie selbst hat.

Of those who split up their religion (i.e. who left the true Islamic Monotheism), and became sects, [i.e. they invented new things in the religion (Bid'ah), and followed their vain desires], each sect rejoicing in that which is with it.



An-Nisaa (4:150)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِنَّ الَّذِينَ يَكْفُرُونَ بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ وَيُرِيدُونَ أَنْ يُفَرِّقُوا بَيْنَ
اللَّهِ وَرُسُلِهِ وَيَقُولُونَ نُؤْمِنُ بِبَعْضٍ وَنَكْفُرُ بِبَعْضٍ
وَيُرِيدُونَ أَنْ يَتَّخِذُوا بَيْنَ ذَلِكَ سَبِيلًا

যারা আল্লাহ ও তার রসুলের প্রতি অস্বীকৃতি জ্ঞাপনকারী তদুপরি আল্লাহ ও রসুলের প্রতি বিশ্বাসে তারতম্য করতে চায় আর বলে যে, আমরা কতককে বিশ্বাস করি কিন্তু কতককে প্রত্যাখ্যান করি এবং এরই মধ্যবর্তী কোন পথ অবলম্বন করতে চায়।

जो लोग अल्लाह और उसके रसूलों का इनकार करते हैं और चाहते हैं कि अल्लाह और उसके रसूलों के बीच विच्छेद करें, और कहते हैं कि "हम कुछ को मानते हैं और कुछ को नहीं मानते" और इस तरह वे चाहते हैं कि बीच की कोई राह अपनाएँ;

Quienes no creen en Dios ni en Sus Mensajeros y pretenden hacer distinción entre [la fe en] Dios y [la fe en] Sus Mensajeros diciendo: "Creemos en algunos, pero en otros no", pretendiendo tomar un camino intermedio,

Ceux qui ne croient pas en Allah et en Ses messagers, et qui veulent faire distinction entre Allah et Ses messagers et qui disent: «Nous croyons en

✽.Kristina Jemila Mary, Khadija Farha Asma, Tahseen Salman Tabassum.✽

Dtp by Booze Rouge Chagol Pogol Vridho, (M.A.Arabic)+Jiddu Jogula Bhalleshah ChunekiBhatt

certains d'entre eux mais ne croyons pas en d'autres», et qui veulent prendre un chemin intermédiaire (entre la foi et la mécréance),

Wahrlich, diejenigen, die nicht an Allah und Seine Gesandten glauben und eine Trennung zwischen Allah und Seinen Gesandten machen und sagen: "Wir glauben an die einen und verwerfen die anderen" und einen Zwischenweg einschlagen möchten

Verily, those who disbelieve in Allah and His Messengers and wish to make distinction between Allah and His Messengers (by believing in Allah and disbelieving in His Messengers) saying, "We believe in some but reject others," and wish to adopt a way in between.

1



Al-Mujaadila (58:19)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

أَسْتَحْوَذَ عَلَيْهِمُ الشَّيْطَانُ فَأَنْسَاهُمْ ذِكْرَ اللَّهِ أُولَئِكَ حِزْبُ

الشَّيْطَانِ أَلَا إِنَّ حِزْبَ الشَّيْطَانِ هُمُ الْخَسِرُونَ

শয়তান তাদেরকে বশীভূত করে নিয়েছে, অতঃপর আল্লাহর স্মরণ ভুলিয়ে দিয়েছে। তারা শয়তানের দল। সাবধান, শয়তানের দলই ক্ষতিগ্রস্ত।

उनपर शैतान ने पूरी तरह अपना प्रभाव जमा लिया है। अतः उसने अल्लाह की याद को उनसे भुला दिया। वे शैतान की पार्टीवाले हैं। सावधान रहो शैतान की पार्टीवाले ही घाटे में रहनेवाले हैं!

El demonio los sedujo y los hizo olvidar que recordaran a Dios. Esos son los partidarios del demonio. ¿Acaso no son secuaces del demonio los perdedores?

Le Diable les a dominés et leur a fait oublier le rappel d'Allah. Ceux-là sont le parti du Diable et c'est le parti du Diable qui sont assurément les perdants.

Satan hat sie völlig in die Macht bekommen und hat sie die Ermahnung Allahs vergessen lassen. Sie sind Satans Partei. Wahrlich, Satans Partei ist die verlierende.

Shaitan (Satan) has overtaken them. So he has made them forget the

✽.Kristina Jemila Mary, Khadija Farha Asma, Tahseen Salman Tabassum.✽

Dtp by Booze Rouge Chagol Pogol Vridho, (M.A.Arabic)+Jiddu Jogula Bhalleshah ChunekiBhatti

—NongduPasha Mujjubhai Lingdo—.(MA.Urdu)—Folio— 22 —

remembrance of Allah. They are the party of Shaitan (Satan). Verily, it is the party of Shaitan (Satan) that will be the losers!



Aal-i-Imraan (3:106)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَوْمَ تَبْيَضُّ وُجُوهٌ وَتَسْوَدُّ وُجُوهٌ فَأَمَّا الَّذِينَ اسْوَدَّتْ

وُجُوهُهُمْ أَكْفَرْتُمْ بَعْدَ إِيمَانِكُمْ فَذُوقُوا الْعَذَابَ بِمَا كُنْتُمْ

تَكْفُرُونَ

সেদিন কোন কোন মুখ উজ্জ্বল হবে, আর কোন কোন মুখ হবে কালো। বস্তুতঃ যাদের মুখ কালো হবে, তাদের বলা হবে, তোমরা কি ঈমান আনার পর কাফের হয়ে গিয়েছিলে? এবার সে কুফরীর বিনিময়ে আযাবের আশ্বাদ গ্রহণ কর।

जिस दिन कितने ही चेहरे उज्ज्वल होंगे और कितने ही चेहरे काले पड़ जाएँगे, तो जिनके चेहरे काले पड़ गए होंगे (वे सदा यातना में ग्रस्त रहेंगे। खुली निशानियाँ आने का बाद जिन्होंने विभेद किया) उनसे कहा जाएगा, "क्या तुमने ईमान के पश्चात इनकार की नीति अपनाई? तो लो अब उस इनकार के बदले में जो तुम करते रहे हो, यातना का मज़ा चखो।"

El Día del Juicio unos rostros estarán radiantes y otros ensombrecidos. A aquellos cuyos rostros estén ensombrecidos se les dirá: "¿Han rechazado la verdad luego de haber creído? Sufran el castigo como consecuencia de su incredulidad".

Au jour où certains visages s'éclaireront, et que d'autres s'assombriront. A ceux dont les visages seront assombris (il sera dit): «avez-vous mécré après avoir eu la foi?» Eh bien, goûtez au châtement, pour avoir renié la foi.

an einem Tag, da Gesichter weiß werden und Gesichter schwarz werden. Und was jene anbelangt, deren Gesichter schwarz werden: "Wurdet ihr nach eurem Glauben ungläubig? So kostet darum die Strafe, weil ihr ungläubig wurdet."

On the Day (i.e. the Day of Resurrection) when some faces will become white and some faces will become black; as for those whose faces will become black (to them will be said): "Did you reject Faith after accepting it? Then taste the torment (in Hell) for rejecting Faith."

✽.Kristina Jemila Mary, Khadija Farha Asma, Tahseen Salman Tabassum.✽

Dtp by Booze Rouge Chagol Pogol Vridho, (M.A.Arabic)+Jiddu Jogula Bhalleshah ChuneKiBhaty

—NongduPasha Mujjubhai Lingdo—.(MA.Urdu)—Folio— 23 —



Al-Qiyaama (75:24)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَوُجُوهُ يَوْمَئِذٍ بِآسِرَةٍ

আর অনেক মুখমন্ডল সেদিন উদাস হয়ে পড়বে।

और कितने ही चेहरे उस दिन उदास और बिगड़े हुए होंगे,

Pero otros rostros estarán ensombrecidos,

et il y aura ce jour-là, des visages assombrés,

Und manche Gesichter werden an jenem Tage gramvoll sein

And some faces, that Day, will be Basirah (dark, gloomy, frowning, and sad),



Al-Qiyaama (75:25)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

تَظُنُّ أَنْ يُفْعَلَ بِهَا فَاقِرَةٌ

তারা ধারণা করবে যে, তাদের সাথে কোমর-ভাঙ্গা আচরণ করা হবে।

समझ रहे होंगे कि उनके साथ कमर तोड़ देनेवाला मामला किया जाएगा

al conocer la calamidad que caerá sobre ellos.

qui s'attendent à subir une catastrophe.

denn sie ahnen, daß ihnen bald darauf ein schreckliches Unglück widerfahren soll.

Thinking that some calamity was about to fall on them;



✽.Kristina Jemila Mary, Khadija Farha Asma, Tahseen Salman Tabassum.✽

Dtp by Booze Rouge Chagol Pogol Vridho, (M.A.Arabic)+Jiddu Jogula Bhalleshah ChunekiBhatty

—NongduPasha Mujjubhai Lingdo—.(MA.Urdu)——Folio——- 24 -

Al-Qiyaama (75:26)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
 كُلًّا إِذَا بَلَغَتِ التَّرَاقِيَ

কখনও না, যখন প্রাণ কণ্ঠাগত হবে।

कुछ नहीं, जब प्राण कंठ को आ लगेंगे,

Cuando el alma llegue a la garganta [en la agonía de la muerte],

Mais non! Quand [l'âme] en arrive aux clavicules

Ja! Wenn (die Seele eines Sterbenden) bis zum Schlüsselbein emporsteigt

Nay, when (the soul) reaches to the collar bone (i.e. up to the throat in its exit),



Al-Qiyaama (75:27)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
 وَقِيلَ مَنْ رَاقٍ

এবং বলা হবে, কে ঝাড়বে

और कहा जाएगा, "कौन है झाड़-फूँक करनेवाला?"

y digan [quienes están junto al agonizante]: "¿Hay alguien que pueda curarlo?"

et qu'on dit: «Qui est exorciseur?»

und gesprochen wird: "Wer kann die Zauberformel sprechen(, um sie zu retten)?"

And it will be said: "Who can cure him and save him from death?"



Al-Qiyaama (75:28)

✽.Kristina Jemila Mary, Khadija Farha Asma, Tahseen Salman Tabassum.✽

Dtp by Booze Rouge Chagol Pogol Vridho, (M.A.Arabic)+Jiddu Jogula Bhalleshah ChunekiBhatty

—NongduPasha Mujjubhai Lingdo—.(MA.Urdu)—Folio— 25 -

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
وَوَظَنَ أَنَّهُ الْفِرَاقُ

এবং সে মনে করবে যে, বিদায়ের ক্ষণ এসে গেছে।

और वह समझ लेगा कि वह जुदाई (का समय) है

El agonizante sabrá que llega el momento de partir [de este mundo],

et qu'il [l'agonisant] est convaincu que c'est la séparation (la mort),

und er (der Mensch) wähnt, daß (die Stunde des) Abschieds gekommen ist

And he (the dying person) will conclude that it was (the time) of departing
(death);

✠.agonía.‡

aAl-Qiyaama (75:29)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
وَأَلْتَقَتْ السَّاقُ بِالسَّاقِ

এবং গোছা গোছার সাথে জড়িত হয়ে যাবে।

और पिंडली से पिंडली लिपट जाएगी,

y que sus piernas rígidas ya no podrán levantarlo de la agonía de la muerte.

et que la jambe s'enlace à la jambe,

und (daß) sich Bein mit Bein (im Todeskampf) verfängt

And leg will be joined with another leg (shrouded)

✠

Al-Qiyaama (75:30)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

✠.Kristina Jemila Mary, Khadija Farha Asma, Tahseen Salman Tabassum.✠

Dtp by Booze Rouge Chagol Pogol Vridho, (M.A.Arabic)+Jiddu Jogula Bhalleshah ChunekiBhatty

إِلَىٰ رَبِّكَ يَوْمَئِذٍ الْمَسَاقُ

সেদিন, আপনার পালনকর্তার নিকট সবকিছু নীত হবে।

तुम्हारे रब की ओर उस दिन प्रस्थान होगा

Ese día será conducido hacia su Señor.

c'est vers ton Seigneur, ce jour-là que tu seras conduit.

dann wird an jenem Tage das Treiben zu deinem Herrn sein

The drive will be, on that Day, to your Lord (Allah)!



Al-Qiyaama (75:31)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

فَلَا صَدَقَ وَلَا صَلَّى

সে বিশ্বাস করেনি এবং নামায পড়েনি;

किन्तु उसने न तो सत्य माना और न नमाज़ अदा की,

Quien no haya aceptado el Mensaje ni haya cumplido con las oraciones,

Mais il n'a ni cru, ni fait la Salât;

denn er spendete nicht und betete nicht

So he (the disbeliever) neither believed (in this Quran, in the Message of Muhammad SAW) nor prayed!



Al-Qiyaama (75:32)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَلَكِنْ كَذَبَ وَتَوَلَّى

✽.Kristina Jemila Mary, Khadija Farha Asma, Tahseen Salman Tabassum.✽

Dtp by Booze Rouge Chagol Pogol Vridho, (M.A.Arabic)+Jiddu Jogula Bhalleshah ChuneKiBhatty

—NongduPasha Mujjubhai Lingdo—.(MA.Urdu)—Folio— 27 -

পরন্তু মিথ্যারোপ করেছে ও পৃষ্ঠ প্রদর্শন করেছে।

लेकिन झुठलाया और मुँह मोड़ा,

sino que desmentía [la verdad] y le daba la espalda

par contre, il a démenti et tourné le dos,

sondern er leugnete und wandte sich (von Ihm) ab.

But on the contrary, he belied (this Quran and the Message of Muhammad SAW) and turned away!



Al-Qiyaama (75:33)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

ثُمَّ ذَهَبَ إِلَىٰ أَهْلِهِ يَتَمَطَّىٰ

অতঃপর সে দম্ভভরে পরিবার-পরিজনের নিকট ফিরে গিয়েছে।

फिर अकड़ता हुआ अपने लोगों की ओर चल दिया

y luego iba a los suyos arrogante,

puis il s'en est allé vers sa famille, marchant avec orgueil.

Dann ging er mit stolzem Gang zu den Seinen.

Then he walked in full pride to his family admiring himself!



Al-Qiyaama (75:34)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

أَوَّلَىٰ لَكَ فَأَوَّلَىٰ

তোমার দুর্ভোগের উপর দুর্ভোগ।

✽.Kristina Jemila Mary, Khadija Farha Asma, Tahseen Salman Tabassum.✽

Dtp by Booze Rouge Chagol Pogol Vridho, (M.A.Arabic)+Jiddu jogula Bhalleshah ChunekiBhatti

—NongduPasha Mujjubhai Lingdo—.(MA.Urdu)—Folio— 28 -

अफ़सोस है तुझपर और अफ़सोस है!

¡ay de él! Ya veré.

«Malheur à toi, malheur!»

"Wehe dir denn! Wehe!

Woe to you [O man (disbeliever)]! And then (again) woe to you!



Al-Qiyaama (75:35)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

ثُمَّ أَوَّلَىٰ لَكَ فَأَوَّلَىٰ

অতঃপর, তোমার দুর্ভোগের উপর দুর্ভোগ।

फिर अफ़सोस है तुझपर और अफ़सोस है!

¡Sí! ¡Ay de él! Ya veré.

Et encore malheur à toi, malheur!

Und abermals wehe dir! Und nochmals wehe!"

Again, woe to you [O man (disbeliever)]! And then (again) woe to you!



Al-Qiyaama (75:36)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

أَيَحْسَبُ الْإِنْسَانُ أَنْ يُتْرَكَ سُدًى

মানুষ কি মনে করে যে, তাকে এমনি ছেড়ে দেয়া হবে?

क्या मनुष्य समझता है कि वह यूँ ही स्वतंत्र छोड़ दिया जाएगा?

✽.Kristina Jemila Mary, Khadija Farha Asma, Tahseen Salman Tabassum.✽

Dtp by Booze Rouge Chagol Pogol Vridho, (M.A.Arabic)+Jiddu Jogula Bhalleshah ChunekiBhatti

¿Acaso cree el ser humano que no será responsable de sus actos?

L'homme pense-t-il qu'on le laissera sans obligation à observer?

Meint der Mensch etwa, er würde sich selber überlassen sein?

Does man think that he will be left Suda [neglected without being punished or rewarded for the obligatory duties enjoined by his Lord (Allah) on him]?



Al-Qiyaama (75:37)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

أَلَمْ يَكُ نَطْقَةً مِّن مَّنًى يُمْنًى

সে কি স্বলিত বীৰ্য ছিল না?

क्या वह केवल टपकाए हुए वीर्य की एक बूँद न था?

¿Acaso no fue un óvulo fecundado por una gota de esperma eyaculada?

N'était-il pas une goutte de sperme éjaculé?

War er nicht ein Erguß verspritzten Spermas?

Was he not a Nutfah (mixed male and female discharge of semen) poured forth?



Al-Qiyaama (75:38)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

ثُمَّ كَانَ عَلَقَةً فَخَلَقَ فَسَوَّى

অতঃপর সে ছিল রক্তপিন্ড, অতঃপর আল্লাহ তাকে সৃষ্টি করেছেন এবং সুবিন্যস্ত করেছেন।

फिर वह रक्त की एक फुटकी हुआ, फिर अल्लाह ने उसे रूप दिया और उसके अंग-प्रत्यंग ठीक-ठाक किए

✽.Kristina Jemila Mary, Khadija Farha Asma, Tahseen Salman Tabassum.✽

Dtp by Booze Rouge Chagol Pogol Vridho, (M.A.Arabic)+Jiddu Jogula Bhalleshah ChunekiBhatti

—NongduPasha Mujjubhai Lingdo—.(MA.Urdu)—Folio----- 30 -

¿Y luego un embrión? Dios lo creó y le dio forma armoniosa.

Et ensuite une adhérence Puis [Allah] l'a créée et formée harmonieusement;

Dann wurde er ein Blutklumpen; dann bildete und vervollkommnete Er (ihn)

Then he became an 'Alaqa (a clot); then (Allah) shaped and fashioned (him) in due proportion.



Al-Qiyaama (75:39)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
فَجَعَلَ مِنْهُ الذَّكَرَ وَالْأُنثَىٰ

অতঃপর তা থেকে সৃষ্টি করেছেন যুগল নর ও নারী।

और उसकी दो जातियाँ बनाई - पुरुष और स्त्री

Y creó de allí la pareja: el hombre y la mujer.

puis en a fait alors les deux éléments de couple: le mâle et la femelle?

Alsdann schuf Er aus ihm ein Paar, den Mann und die Frau.

And made him in two sexes, male and female.



Al-Qiyaama (75:40)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
أَلَيْسَ ذَلِكَ بِقَدَرٍ عَلَىٰٓ أَنْ يُحْيِيَ الْمَوْتَىٰ

তবুও কি সেই আল্লাহ মৃতদেরকে জীবিত করতে সক্ষম নন?

क्या उसे वह सामर्थ्य प्राप्त नहीं कि वह मूर्दों को जीवित कर दे?

Quien ha hecho todo esto, ¿acaso no va a ser capaz de resucitar a los

✽.Kristina Jemila Mary, Khadija Farha Asma, Tahseen Salman Tabassum.✽

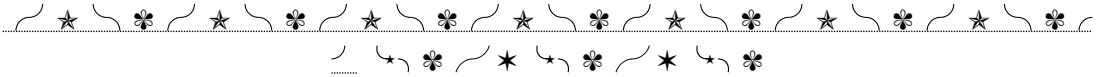
Dtp by Booze Rouge Chagol Pogol Vridho, (M.A.Arabic)+Jiddu Jogula Bhalleshah ChunekiBhatty

muertos?

Celui-là [Allah] n'est-Il pas capable de faire revivre les morts?

Ist Er denn nicht imstande, die Toten ins Leben zu rufen?

Is not He (Allah Who does that), Able to give life to the dead? (Yes! He is Able to do all things).



✽—:Mosques— are not the —Private Real Estate —"Jagir"s of Any Person:—

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
إِنَّمَا يَغْمُرُ مَسَاجِدَ اللَّهِ مَنْ آمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ
وَأَقَامَ الصَّلَاةَ وَآتَى الزَّكَاةَ وَلَمْ يَخْشَ إِلَّا اللَّهَ فَعَسَى
أُولَئِكَ أَنْ يَكُونُوا مِنَ الْمُهْتَدِينَ

তরাই তো আল্লাহর মসজিদের আবাদ করবে [১], যারা ঈমান আনে
আল্লাহ ও শেষ দিনের প্রতি, সালাত কায়েম করে, যাকাত দেয় এবং
আল্লাহ ছাড়া অন্য কাউকে ভয় করে না। অতএব, আশা করা যায়,

তারা হবে সৎপথ প্রাপ্তদের অন্তর্ভুক্ত [২]।

অল্লাহ্‌নু, অন্তিম দিনান্নী বিশ্বসিন্ধু, الصلوات
নেলকৌলুত্‌হা, জকাৎ‌নু বিধিগা চেল্লিন্ধু, অল্লাহ্‌কু তপ্পা বেরোকরিকি
ভয়পডনিবারু মাত্রমে অল্লাহ্‌ মুস্তুদুল নিরুহাণকু তগিনবারু.

সন্মার্গ ভাগ্যং পোন্দিনবারু বীরেননি অশিচবচ্চু

✽.Kristina Jemila Mary, Khadija Farha Asma, Tahseen Salman Tabassum.✽

Dtp by Booze Rouge Chagol Pogol Vridho, (M.A.Arabic)+Jiddu Jogula Bhalleshah ChunekiBhatty

—NongduPasha Mujjubhai Lingdo—.(MA.Urdu)—Folio----- 32 -

اللہ تعالیٰ کی مسجدیں وہی آباد کرتا ہے جو اللہ پر
اور آخرت پر ایمان یا اور نماز قائم کی اور زکوٰۃ
دی اور اللہ کے سوا کسی سے نہ ڈرا سو وہ لوگ
امیدوار ہیں کہ ہدایت والوں میں سے ہوں

वास्तव में, अल्लाह की मस्जिदों को वही आबाद करता है, जो अल्लाह पर और
अन्तिम दिन (प्रलय) पर ईमान लाया, नमाज़ की स्थापना की, ज़कात दी और
अल्लाह के सिवा किसी से नहीं डरा। तो आशा है कि वही सीधी राह चलेंगे।

Devront plutot emplir les mosques d'Allah ceux qui croient en Allah et au Jour

Dernier, qui accomplissent la Salat, s'acquittent de la Zakat et ne redoutent

qu'Allah. Peut-etre que ceux-la seront guides vers la juste voie (al-mouhtadin)

管理安拉的清真寺[注]者，只能是信仰安拉和末日，谨守拜功，完纳天课且

只畏惧安拉者，这些人才是有望遵行正道者。

నిశ్చయంగా, అల్లాహ్ ను అంతిమదినాన్ని విశ్వసించేవారు, నమాజ్ ను స్థాపించేవారు, జకాత్ ఇచ్చేవారు, అల్లాహ్ కు

తప్ప మరెవ్వరికీ భయపడని వారు మాత్రమే అల్లాహ్ మస్జిదులను నిర్వహించాలి. ఇలాంటి వారే మార్గదర్శకత్వం

పొందినవారని ఆశించవచ్చు

Al Quran-(At-Tawba, 18)

אכן המקיים את מסגדי אללה הם רק זה המאמין באללה וביום האחרון, והמקיים
את התפילה, ונותן את הזכאת (צדקת חובה), ולא חרד אלא מפני אללה, אולי אלה
אכן יהיו מן המודרכים

Sesungguhnya yang memakmurkan masjid Allah hanyalah orang-orang yang beriman kepada
Allah dan hari kemudian, serta (tetap) melaksanakan salat, menunaikan zakat dan tidak takut

✽.Kristina Jemila Mary, Khadija Farha Asma, Tahseen Salman Tabassum.✽

Dtp by Booze Rouge Chagol Pogol Vridho, (M.A.Arabic)+Jiddu Jogula Bhalleshah ChunekiBhatti

—बेरनारडशाह—ईनतहाशाह—दोपहाडशाह—चूमटीशाह—जिँदाबलीशाह—बुल्लेशाह।—मदारशाह—दीदार ए यार
शाह—उठाणटकशाह।—पुदीनाशाह—कोटमीरशाह—मुगलबगेलअगलशाह—+++++

their dictum—तू—नहीं —और —सही—//—और—नहीं—और—सही—

३देविया।—५बीवी—बीबिया।३नोखीले—ट्रायडेँट—ट्रिपल तिरुमूर्ती त्रिशूल ट्राय िग्लसरोसैनैडिक

मजूसेराफाजी **Talkh Talk—**

Their life style—//— अनुकरण ऐवम अनुसरण रसूल —~~—~~—का

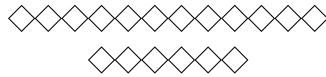
नहीं—मगर—बेहुदे—येहुदे—नसारा—कुफ़फारा—का—//—बाये हाथ का खाना

पीना—**Jerk—in—into—a—जेर्कईन—sometimes walking along with a Dog—glancing at
passing women.—riding 4-5-hp** ऐल्क्ट्रोनिक दर्राजात—**piercing the eustachean tubes of
common public...**

**Sending children to only english medium schools and keeping them effectively away
from Learning ———ARABIC.**



**//—Upload—Download —overWorkLoad —baap daadaa ka goonga jhoomana
Uunganaa—burning MidNight Oil—Zeb-cutter TAH—ZEEB—Vulturo Cultural EGOnaRant
—Nasaby Hasaby —Shazara Sherieff —Daaru-Dawa-Naan-Nafka-Majoicy Rejoicey
everBlueish Bliss//**



//—Uploading—Until the Gondipot Gizzard पेट becomes a गँडीपेट तालाब—//

resultungbin Obesity—((((—सबसे पहले सुनो मिया —

—करके वर्जिश बोजवान —

**—सीना जियादा तो पेट कम —Weight कम—तारपरे जाबो डाक्टर काछे —see—Clinical
Lab—with an innings of**

**Scannings.X-Rays-blood.serum.plasma.Haemoglibin.bilirubin.etc.sputum.urine.harmo
nal—other body fluid.tests.and what not ———The doctor never observesTahara.but
the patient guy is a pure Panjagaana Nomaajee पाक नमाजी —अँडाछोर—without
configuring god—all by prior appointment —+—prepaid fees—))))))//**

//—Downloading—Until खुड्डी overflows—//—मोहरी is blocked—//

**//—Horizontal WiFi BulluTooth—until—the home becomes Lively with noise of
mareka— added to this is a Fridge full of शीशीs— बोटलs—//—surrounded by Surround
Sound—Barkas-Tirakas- MARFA Baja —//—@ least Pentaih band from —majoicy
rejoicy—koot koot ke bhara— Yakootpura—Sehra -E-hyder—buddy—hyperoBAD—**



((—कही बेखयाल होकर यूही छूलिया किसीको—

कड़ी खाब देखडाला बेखुदी मे —

कभी इस हसीन का कूचा—कभी उस परी का महफिल—

कभी मेहाBoob की मेहँदी—(Redlight Arena)

कभीक्रस्टल(Crystal Bar) बार का दरवाजा



—कभी गुडुँमबा का(—Compound for desi—drinks—) कामपौँड—

✱.Kristina Jemila Mary, Khadija Farha Asma,Tahseen Salman Tabassum.✱

Dtp by Booze Rouge Chagol Pogol Vridho, (M.A.Arabic)+Jiddu jogula Bhalleshah ChuneKiBhatty

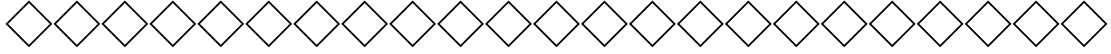
—NongduPasha Mujjubhai Lingdo—.(MA.Urdu)——Folio——- 35 -

कभी (Yadgiru Talkies)यादगेरीटाकीस।।
 ,कभी दर्गा परशाद। कीहदोस्ती
 कभी (Prasad Mutiplex)मल्टीप्लेक्स मे सिनिमा
 कभे(icu)आसीयू मे एनेमा।
 कभी शा गौस का होटल
 मुझे दर बदर फिराया मेरे दिल्लगीने -)))

**Aflaam;—Midnight pataakephod—parties..uper se loge with the Pigdin
 URDUU—exteremely bliSsfu! —Sherwany—Achkaany—under_andhar
 Pareshany—baahar_ooper Pashemany— Shaadmaany— .Color
 Ever_over-concious—hasab.—nasab—.lineage.—family trees—Shajara
 Sheriffs.—etc,—and—their past GLORY,spreading over One complete
 MILLENNIUM—right from the days of —Turkish Baalban.—iltumash.—Razia
 Sultan.—habashyWahishy—etc..**

ফেবারেট গেম্—

S_wastyicaria-npendag ubaretukd-eygangus



রে মূরখ—!—য়েহকীয়সা দসতূর—অরে রেরেরে —রে মূরখ—!—য়েহ কীয়সা

দসতূর—কি ভাবে মসজিদের বরো—সদরসাঁপ বনেছো?????

অরে মূরখ —!—এ কৈসা দসতূর রেরেরে অরে মূরখ মহোদয়—!—এ কৈসা দসতূর—

কি তুম মসজিদ কা বডা—সদর—সাঁপ—বনেগাচ্ছো

Are Moorakh mahoday ! yeh kaisa dastur Re Murakh babu Moshai—Kaisa yu

masjid ka sadar sanp bane!!?????

নিরক্ষর কুক্ষী -অঁগোঠাছাপ—ছোটোলোক—পঁটিতপামর—ম্যুলা মিষ্টি ফঁড়বী—বাল্যম

তা ব্রিধ্মাপ্যম—পরাণ্ণবিষ্কু—ফরমানঁদ শিশ্যা—ফরমানঁদা—মূরখ—মুঁগেরীলাল—

মুরুকুলগোরুকুল—য়াচক—পরিব্রাচক—পোঁটিতে—মূল্যম মুষ্টিফেঁটম—বাল্যম তা

ব্রিধ্মাপ্যম—কারস্বসেবানিব্রুত—তা—স্মশানঝাটম—মার্গশ্য গুডুমবা হিডিমবা—

বোঁদলগুডম—ডাকেরঝকোড—৫-----২৩—তেলঁগানারাজ্যা—(Via-মার্গঃ)—চঁদরয়ান—

মুনমুনসেনগুডা—

qot—//LTI—Literate//చేనుమేనేకంచె -బాయిలోకప్ప—బెకబెక—-అంగోటిచ్చాపా -

✽.Kristina Jemila Mary, Khadija Farha Asma,Tahseen Salman Tabassum.✽

Dtp by Booze Rouge Chagol Pogol Vridho, (M.A.Arabic)+Jiddu jogula Bhalleshah ChunekiBhatty

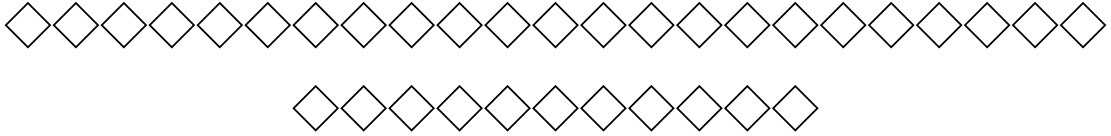
—NongduPasha Mujjubhai Lingdo—.(MA.Urdu)—Folio----- 36 -

పార్శ్వనందసిసిన-ముంగురులమురుకుల శీర్షశీశ్య-యాచాక-కిచకపరివ్రాజక-రజకబండత-
 మూల్యల్యమ్ ముష్టిపెండం-బాల్యం-తా-వృధాప్యం-తా-బొందలగడ్డం-బొండ్లగూడెం-ఘోరీ-
 అఘోరీ-బస్సు స్టాపు-పుల్లుస్టాపు-కల్లు-గుడుంబా హిడింబాకాంపొండు తాడిషాపు-
 చివరిగా ఫైనల్ పుల్లు స్టాప్ @ బొందితో స్వర్గాల బొందలాలద్దెలగూడెం-మాంగోడ్-Via--

చంద్ర-మూన్-యాన్-గోడ్-

-ఫిన్-గోడ్-5...23."హైడ్రా"బాధరా-(టీ.ఎస్).

//LTI-Literate/Toads in a Well MaleyMuley Misty Pendawy—CrodePendawy—Ever
 DandiyaaTopi—Tufeleh—Para-yah-cite—Balyam-2-Vridhapyam—Kanakan Soneka
 Kanchana-Kancha-Nama Japeyam-Muttipenda Sodacoot.Dzoakoot—Nama
 japeyam-Yaachaka kichaka Rajaka—Parivrajaka—Aajanma kaarya
 GudumbayanaMahe—kartenama-ila-Bondalagudem BusStop-FullStop-“Hydra”BAD
 Baadharaa.p.c.50000023./// नीम हकीम खतर ए जानम—मयूला मिषटीफँडी—बाल्यम ता
 व्रिध्याप्यम—कनक काँचन-शोनेका-जपेयम—मुद्दीफेँडानाम
 जपेयम—याचक'कीचक'खीन्चक—परिव्राजक—रजक—आजन्म—तामोत—गुडुमबायनम्—
 कार्यकर्तेनम—आखिरीअइरस@बोँदलगूड—नँनजनगूड—बस् स्टॉप ऐवः फुल् स्टॉप@ “हैड्रा
 “भाधरा—पीसीकोड—५००००२३//LTI/نیم حکیمان = خطرا یی جانجانان = انکو تهی بندتان
 //LTI/



✽.Kristina Jemila Mary, Khadija Farha Asma,Tahseen Salman Tabassum.✽

Dtp by Booze Rouge Chagol Pogol Vridho, (M.A.Arabic)+Jiddu jogula Bhalleshah ChunekiBhatty

—NongduPasha Mujjubhai Lingdo—.(MA.Urdu)——Folio——- 37 -